FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Province Québec — District No. 201 Témiscouata — S. District No. 21 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Partie Paroisse de St Mathieu de Cabano — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par P E Bélodeau Cabano {Enumerator. / Recenseur.} 3 + 4 juin

Dist. 201 Enu. 29

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM. / INFIRMES	
Dwelling House. / Famille, ménage ou institution.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (sans employés.)	State when person is employed, as in farm, factory, office, shop, foundry, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une fabrique, dans un bureau, dans une boutique, une fonderie, une pharmacie, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois principal et divers.	Total earnings in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois principal ou du métier.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure si employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année des renseignements.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending High School, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant une école supérieure, un collège, un couvent ou une université.	Blind. / Aveugles.	Deaf-mutes. / Sourds-muets.
Ligne.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Michaud Benjamin	"	m	fils	C	juillet	1870	21	N.-B.	1892		Française	Canadienne	Cath. R.	journalier				oui P.C.	moulin scie	48		60		325				oui	oui	Fr.							
2		" Charles	"	m	fils	C	Oct.	1873	18	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier				oui P.C.	moulin scie		12		60		100.				oui	oui	Fr.							
3		" Angeline	"	f	fille	C	Février	1876	15	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											oui	oui	Fr.							
4		" Ernest	"	m	fils	C	Sept.	1879	12	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											oui	oui	Fr.							
5		" Catherine	"	f	fille	C	Fév.	1900	11	Qué.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											9 oui	oui	Fr.							
6	7	Bouché Eustache	2me R. Lot 246	m	Chef	m	Sept.	1854	57	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	journalier			oui P.C.	sur la ferme	40	12	40	60		100.				oui	oui	Fr.							
7		" Célanire	4th R. Lot 246	f	femme	m	juillet	1860	51	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											oui	oui	Fr.							
8		" Isacher	Lot 429	m	fils	C	Déc.	1896	25	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier				oui P.C.	au moulin scie	51		60		418.				oui	oui	Fr.							
9		" Elodore	"	m	fils	C	Oct.	1888	22	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier				oui	au moulin scie	51		60		350.				oui	oui	Fr.							
10		" Adelbert	"	m	fils	C	Avril	1890	21	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	journalier				oui	au moulin scie	51		60		350.00				oui	oui	Fr.							
11		" Rose Anna	"	f	fille	C	Déc.	1894	16	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											oui	oui	Fr.							
12		" Eustache	"	m	fils	C	Avril	1897	14	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											8 oui	oui	Fr.							
13		" Lucienne	"	f	fille	C	Octobre	1903	7	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											10 oui	oui	Fr.							
14	9 10	Pelletier Josephthise	2me R. Lot 238 / 3me R. Lot 238	m	Chef	m	Juin	1854	57	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				P.C.											oui	oui	Fr.							
15		" Lydia		f	femme	m	Mars	1887	24	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											oui	oui	Fr.							
16	10 11	Michaud Alexandre	1er R. Lot 18	m	Chef	m	Juin	1858	53	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				P.C.											oui	oui	Fr.							
17		" Clara	"	f	femme	m	Juillet	1867	42	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											oui	oui	Fr.							
18		" Elaire	"	f	fille	C	Fév.	1892	19	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère				oui P.C.	magasin	28		60		60.				oui	oui	Fr.							
19		" Eulithe	"	f	fille	C	Mars	1895	16	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											oui	oui	Fr.							
20		" Eliza	"	f	fille	C	Août	1897	14	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											oui	oui	Fr.							
21		" Délima	"	f	fille	C	Oct.	1899	12	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											7 oui	oui	Fr.							
22		" Alexina	"	f	fille	C	Février	1902	9	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											8 oui	oui	Fr.							
23		" Albert	"	m	fils	C	Avril	1905	6	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Néant				Néant											2 oui	oui	Fr.							
24	11 12	Leclerc Philias	2me R. Lot 239 / 3me R. Lot 11	m	Chef	m	Août	1863	48	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				P.C.											oui	oui	Fr.							
25		" Anais		f	femme	m	Mai	1873	38	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune				Néant											oui	oui	Fr.							
26		" Joseph	"	m	fils	C	Nov.	1895	16	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	sur la ferme				P.C.											oui	oui	Fr.							
27		" Délina	"	f	fille	C	Avril	1897	14	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											10 oui	oui	Fr.							
28		" Marie Anna	"	f	fille	C	Juillet	1899	12	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											10 oui	oui	Fr.							
29		" Hilaire	"	m	fils	C	Fév.	1900	11	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											10 oui	oui	Fr.							
30		" David	"	m	fils	C	Fév.	1905	6	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.					Néant												oui	oui	Fr.							
31		" Julien	"	m	fils	C	Avril	1906	5	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.					Néant												non	non	Fr.							
32		" Patrice	"	m	fils	C	Août	1908	3	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.					Néant												non	non	Fr.							
33		" Adrienne	"	f	fille	C	Juin	1910	1	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.					Néant												non	non	Fr.							
34	12 13	Pelletier Honoré	2me R. Lot Pierre / 242 245 / 1er R. Lot 11	m	Chef	m	Juin	1870	41	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur				oui											oui	oui	Fr.							
35		" Henriette		f	femme	m	Oct.	1876	35	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											oui	oui	Fr.							
36		" Lida	"	f	fille	C	Mai	1897	14	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant												oui	oui	Fr.							
37		" Alfred	"	m	fils	C	Janvier	1898	13	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											8 oui	oui	Fr.							
38		" Yvonne	"	f	fille	C	Août	1899	12	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun				Néant											10 oui	oui	Fr.							
39		" Amélia	"	f	fille	C	Oct	1903	8	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.					Néant											10 oui	oui	Fr.							
40		" Lucien	"	m	fils	C	Février	1907	4	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.					Néant												non	non	Fr.							
41		" Délina	"	f	fille	C	Oct	1907	2	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.					Néant												non	non	Fr.							
42		" Jos	"	m	fils	C	Fév.	1911	5/12	Q.			Française	Canadienne	Cath. R.					Néant												non	non	Fr.							
43	13 14	Pelletier Stéphonse	1er R. Lot 12 / 13	m	Chef	m	Sept.	1886	26	Q.			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur				P.C.												non	non	Français							
44		" Rose Anna	"	f	femme	m	Août	1887	24	Q.			Française	Canadienne	Catholique	aucune				Néant												oui	oui	Français							
45		" Stéphonse	"	m	fils	C	Juillet	1908	3	Q.			Française	Canadienne	Catholique					Néant												non	non	Français							
46		" Anna	"	f	fille	C	Déc.	1909	2	Q.			Française	Canadienne	Catholique					Néant												non	non	Français							
47		" Arthur	"	m	fils	C	Août	1910	7/12	Q.			Française	Canadienne	Catholique					Néant												non	non	Français							
48	14 15	Bouché François Paire	2me R. Lot 240	m	Chef	m	Déc.	1833	78	Q.			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur				P.C.												oui	oui	Français							
49		" Célina		f	femme	m	Avril	1853	58	Q.			Française	Canadienne	Catholique	aucune				Néant												oui	oui	Français							
50	15 16	Dionne Raymond	2me R. Lot 246	m	Chef	m	Fév.	1864	47	Q.			Française	Canadienne	Catholique	Cultivateur	bucheron			oui P.C.	sur la forêt		30		60		195.													